



# Musique Française

Erhältlich bei uns im Shop: <https://shop.schularena.com>



## Beschrieb

Dieses Produkt beinhaltet 18 Hörverstehen zu französischen Songs für den Unterricht, die sich für den Einsatz als Lektionseinstieg eignen. Zu den Liedern gibt es eine PowerPoint-Präsentation mit Informationen zur Interpretin / zum Interpreten, ein Arbeitsblatt mit Lösungen, das ebenfalls in Form einer Onlineübung verfügbar ist, eine Voci-Liste und eine übersetzte Version des Texts für die Lehrperson. Zusätzlich beinhaltet jedes Arbeitsblatt Vokabular-Aufgaben und Aufträge zum Weiterdenken, wodurch mit diesem Produkt auch diese Fertigkeiten trainiert werden können.

SchulArena.com kann die Lieder aus rechtlichen Gründen nicht mitliefern. Wir haben aber auf dem SchulArena-Spotify-Account eine Playlist erstellt, welche mit einem entsprechenden Account über diesen Link gehört werden kann:

<https://open.spotify.com/playlist/4KRBAe94DEdoEb6OyUSfnS?si=f3085824b21949c9>

Des Weiteren sind die Links zu den Liedern auf YouTube auf den Arbeitsblättern vorhanden.

## Möglicher Ablauf

1. Einstieg: PPT-Präsentation schauen und kommentieren. Die Präsentation enthält kurz und knapp zusammengefasst Informationen zum Interpreten.
2. evtl. Vorentlastung mit Voci-Liste auf Lehrer-Version
3. Arbeitsblatt verteilen und die Schülerinnen und Schüler dieses durchlesen lassen
4. Lied hören und Arbeitsblatt lösen lassen (evtl. 2x oder Einzelarbeit mit Kopfhörer oder mit Pausen Lied unterbrechen)
5. Korrektur mit Lösungen
6. Übersetzung zeigen
7. Online-Übung auf SchulArena.com (Link auf beiden Versionen vorhanden). Die Onlineübung ist eine Hörübung zum Songtext. Sie kann z.B. am Tablet oder Smartphone gelöst werden



## 01 Papaoutai - Stomae

Thema: Familie, Vaterrolle

Grammatik / Vokabular: Verben

Link YouTube: <https://1001.li/stomae-papaoutai>

## 02 Je suis malade – Lara Fabian

Thema: Voci allgemein

Grammatik / Vokabular: Voci allgemein, Parallelwörter E-F

Link YouTube: <https://1001.li/lara-fabian-je-suis-malade>

## 03 Casser la voix – Patrick Bruel

Thema: Lebenskrise

Grammatik / Vokabular: Verben, Voci allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/patrick-bruel-casser-la-voix>

## 04 Mistral Gagnant – Renaud

Thema: Nostalgie, frühere Zeiten, Jugenderinnerungen

Grammatik / Vokabular: Verben, Süßigkeiten, Körper

Link YouTube: <https://1001.li/renaud-mistral-gagnant>

## 05 Encore un soir – Céline Dion

Thema: Zeit, Vergänglichkeit

Grammatik / Vokabular: Verben, Adjektive, Voci allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/celine-dion-encore-un-soir>

## 06 Jour un - Louane

Thema: Vergänglichkeit, Liebe

Grammatik / Vokabular: Verben, Voci allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/louane-jour-1>

## 06 On était beau - Louane

Thema: Liebesschmerz

Grammatik / Vokabular: Verben (teils im Imparfait), Adjektive, Voci allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/louane-on-etait-beau>



## 07 Dernière danse - Indila

Thema: Liebe, Herzschmerz

Grammatik / Vokabular: Voci allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/indila-derniere-danse>

## 08 Chez nous – Patrick Fiori / Soprano

Thema: Migration, Heimat

Grammatik / Vokabular: Voci allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/patrick-fiori-chez-nous>

## 09 Sauver l'amour – Balavoine

Thema: 3. Welt, Armut, Hoffnungslosigkeit

Grammatik / Vokabular: Vokabular allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/daniel-balavoine-sauver-l-amour>

## 10 Aux arbres citoyens – Yannick Noah

Thema: Umweltprobleme, Abholzung

Grammatik / Vokabular: Vokabular allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/yannick-noah-aus-arberes-citoyens>

## 11 On a qu'une terre – Stress

Thema: Umweltzerstörung

Grammatik / Vokabular: Verben, Zeiten, Voci allgemein, Adjektive

Link YouTube: <https://1001.li/stress-on-n-a-qu-une-terre>

## 12 Paris s'éveille – J. Dutronc (Ordner: zu Paris)

Thema: Paris

Grammatik / Vokabular: Vokabular allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/jacques-dutronc-paris-s-veille>

## 12 Paris c'est toi – M. von der Heide (Ordner: zu Paris)

Thema: Paris

Grammatik / Vokabular: Vokabular allgemein

Link YouTube: <https://1001.li/michael-von-der-heide-paris-cest-toi>



## 13 Aïcha - Khaled

Thema: Gleichberechtigung

Grammatik / Vokabular: Vokabular allgemein, Futur simple

Link YouTube: <https://1001.li/cheb-khaled-aicha>

## 14 L'été indien – J. Dassin

Thema: vergangene Liebe

Grammatik / Vokabular: Vokabular allgemein, Futur simple, Imparfait

Link YouTube: <https://1001.li/joe-dassin-l-ete-indien>

## 15 Je te promets - Zaho

Thema: Liebe

Grammatik / Vokabular: Vokabular allgemein, Subjonctif, Conditionnel

Link YouTube: <https://1001.li/zaho-je-te-promets>

## 16 Ma liberté de penser – Florent Pagny

Thema: Staat, Existenzminimum

Grammatik / Vokabular: allgemeiner Wortschatz, Alltagsgegenstände

Link YouTube: <https://1001.li/florent-pagny-ma-liberte-de-penser>



## Anhang: Lizenzbedingungen für dieses Unterrichtsmaterial

Wenn Sie dieses Unterrichtsmaterial verwenden, müssen Sie unsere Lizenz- und Nutzungsbedingungen einhalten (vergl. auch <https://www.schularena.com/start/agb>).

Grundsätzlich gilt:

- Unterrichtsmaterial von **arbeitsblaetter.schularena.com** darf nur verwendet werden, wenn ein gültiges Abo vorhanden ist (Einzellizenz oder Schulhauslizenz).
- Unterrichtsmaterial von **shop.schularena.com** darf nur verwendet werden, wenn eine Einzellizenz gekauft wurde.
- Das **Weitergeben an Dritte** sowie das Speichern auf Schulservern wie z.B. SharePoint etc. **ist untersagt**.

## Anhang: Bildnachweise / Lizenzen

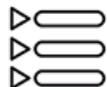
Die in diesem Unterrichtsmaterial-Dossier verwendeten Bilder stammen von folgenden Quellen:

- Seite 1, alle Icons, Adobe Stock, Lizenziert für ABALIR AG, 314341888

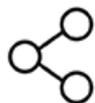


# Patrick Fiori

chez nous



**Auftrag 1:** *Suche fehlende Wörter im Text. Die Bilder entsprechen immer einem Wort. Wenn du es nicht gehört hast, kannst du es vielleicht auch zuordnen.*



**Link Video:** <https://1001.li/patrick-fiori-chez-nous>



**Onlineübung:** *Löse diesen Auftrag online an deinem Smartphone, Tablet oder Computer:* <https://onlineuebungen.schularena.com/sheets/fiori>

## Chez nous

Vous là bas vous irez là, bâtiment .....

Toi tu fais quoi, la smala, mettez vous par .....

T'es rital et toi malien, vous serez .....

Un jour on s'est posés là

Vous 3 là, quoi c'est étroit ? Pas de charabia

C'est provisoire, on verra, ..... ans qu'on est là

L'école en bas, le tabac, ..... boutiques ici

Et c'est là qu'on a grandi

On avait traversé les .....

On avait tout laissé .....

Dieu que la vie nous semblait .....

On était chez nous au Plan d'Aou, à Air Bel

On faisait le tour de la .....

A chaque étage, solidaires

C'est ici qu'ont poussé nos ailes

Dans notre Babel au Plan D'Aou, à Air Bel

Tu te souviens de Sarah, Kader est .....



## Patrick Fiori

chez nous



Le fou du 3, les fiestas, des gitans, les .....  
C'était tajine et pizzas, doudouk et guitare  
Les portes ouvertes et l'espoir

C'était pas que foot ou rap et tous les clichés  
On rêvait CAP, Bac, un job et voter  
Les conneries, les faux pas, gare aux .....  
Ça filait droit dans toutes les fois

Nous sommes les enfants des .....  
Tout a bien changé de nos .....  
Le même ciel et le même .....  
Mais rien n'est plus vraiment pareil

Ce sont les mêmes quatre .....  
Les portes closes à double tour  
C'était la liberté, la .....  
Nous c'est méfiance et défiance

On avait traversé les ...../ Racontez grands  
.....  
On avait largué les misères / Mais c'était hier  
Dieu que la vie nous semblait .....  
On était chez nous au Plan d'Aou, à Air Bel

On faisait le tour de la terre / On sait pas quoi faire  
A chaque étage, solidaires / Chacun ses affaires  
C'est ici qu'ont poussé nos .....  
Dans notre Babel, au Plan D'Aou, à Air Bel







## Anhang: Lizenzbedingungen für dieses Unterrichtsmaterial

Wenn Sie dieses Unterrichtsmaterial verwenden, müssen Sie unsere Lizenz- und Nutzungsbedingungen einhalten (vergl. auch <https://www.schularena.com/start/agb>).

Grundsätzlich gilt:

- Unterrichtsmaterial von **arbeitsblaetter.schularena.com** darf nur verwendet werden, wenn ein gültiges Abo vorhanden ist (Einzellizenz oder Schulhauslizenz).
- Unterrichtsmaterial von **shop.schularena.com** darf nur verwendet werden, wenn eine Einzellizenz gekauft wurde.
- Das **Weitergeben an Dritte** sowie das Speichern auf Schulservern wie z.B. SharePoint etc. **ist untersagt**.

## Anhang: Bildnachweise / Lizenzen

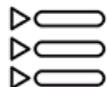
Die in diesem Unterrichtsmaterial-Dossier verwendeten Bilder stammen von folgenden Quellen:

- Seite 1, alle Icons, Adobe Stock, Lizenziert für ABALIR AG, 314341888

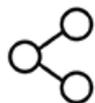


# Patrick Fiori

chez nous



**Auftrag 1:** *Suche fehlende Wörter im Text. Die Bilder entsprechen immer einem Wort. Wenn du es nicht gehört hast, kannst du es vielleicht auch zuordnen.*



**Link Video:** <https://1001.li/patrick-fiori-chez-nous>



**Onlineübung:** *Löse diesen Auftrag online an deinem Smartphone, Tablet oder Computer:* <https://onlineuebungen.schularena.com/sheets/fiori>

## Chez nous

Vous là bas vous irez là, bâtiment **23**

Toi tu fais quoi, la smala, mettez vous par **là**

T'es rital et toi malien, vous serez **voisins**

Un jour on s'est posés là

Vous 3 là, quoi c'est étroit ? Pas de charabia

C'est provisoire, on verra, **30** ans qu'on est là

L'école en bas, le tabac, **2** boutiques ici

Et c'est là qu'on a grandi

On avait traversé les **mers**

On avait tout laissé **derrière**

Dieu que la vie nous semblait **belle**

On était chez nous au Plan d'Aou, à Air Bel

On faisait le tour de la **terre**

A chaque étage, solidaires

C'est ici qu'ont poussé nos ailes

Dans notre Babel au Plan D'Aou, à Air Bel



## Patrick Fiori

chez nous



Tu te souviens de Sarah, Kader est **soldat**  
Le fou du 3, les fiestas, des gitans, les **voix**  
C'était tajine et pizzas, doudouk et guitare  
Les portes ouvertes et l'espoir

C'était pas que foot ou rap et tous les clichés  
On rêvait CAP, Bac, un job et voter  
Les conneries, les faux pas, gare aux **papas**  
Ça filait droit dans toutes les fois

Nous sommes les enfants des **tours**  
Tout a bien changé de nos **jours**  
Le même ciel et le même **soleil**  
Mais rien n'est plus vraiment pareil

Ce sont les mêmes quatre **tours**  
Les portes closes à double tour  
C'était la liberté, la **France**  
Nous c'est méfiance et défiance  
On avait traversé les **mers** / Racontez grands **frères**  
On avait largué les misères / Mais c'était hier  
Dieu que la vie nous semblait **belle**  
On était chez nous au Plan d'Aou, à Air Bel

On faisait le tour de la terre / On sait pas quoi faire  
A chaque étage, solidaires / Chacun ses affaires  
C'est ici qu'ont poussé nos **ailes**  
Dans notre Babel, au Plan D'Aou, à Air Bel



Mmmmmmmmmmm/ On sait pas quoi faire

Mmmmmmmmmmm/ Chacun ses affaires

### Fragen zum Vocabulaire:

1. Suche eine Nationalität: **rital (italien) / malien**
2. «vous serez...»: Wie lautet dieses Verb im Infinitiv? **Être**
3. Ein Synonym für «boutique»: **magasin**
4. Ein Synonym für «se souvenir»: **se rappeler**
5. Das Gegenteil von «pareil»: **different**
6. Suche im Text eines der vier Elemente: **terre**
7. Suche das Indefinitpronomen «jede/r»: **chacun**
8. Welches Verb steht für «überqueren»: **traverser**
9. Das Verb ist «se méfier» und das Nomen lautet : **la méfiance**

### Zum Weiterdenken: HVST | <https://1001.li/chez-nous-making-of>

10. Schaut euch das Making-of zum Clip an. Könnt ihr danach – auch mit Songtext – die Frage beantworten, worum es in diesem Lied geht?

**Die beiden Sänger (Lied ist eine Art Dialog) sprechen über das Thema der Migration. Wie ist es, wenn man in einem fremden Land ankommt und mit anderen Kulturen zusammenlebt. Im Clip zum Lied kann mit den Drohnenaufnahmen der Banlieu-Gebäude dieses Thema schön visualisieren.**

**→ Diskussionsthemen: Aufwachsen an einem fremden Ort.**



## Liste de vocabulaire:

<i>français</i>	<i>allemand</i>
bâtiment	Gebäude
rital (umgangssprachlich)	Italiener
être étroit	eng sein
le tabac	kleines Bistro / Tabakwarengeschäft / Kiosk
sembler	scheinen
Plan d'Aou	Stadtteil in Marseille (Vorort)
Air Bel	Stadtteil in Marseille (Vorort)
faire pousser des ailes	Flügel wachsen lassen
la tajine	marokkanisches Gericht
le doudouk	armenische Flöte (Aprikosenrohr)
l'espoir	die Hoffnung
CAP	certificat d'aptitude professionnelle = Zeugnis für eine abgeschlossene Berufsausbildung (Frankreich)
BAC	Matura
le faux pas	Fehltritt
la méfiance	das Misstrauen
la défiance	das Misstrauen (stärker als «méfiance»)
être solidaire	solidarisch sein

## Übersetzung

Sie da, sie werden dort hingehen, Gebäude 23  
Du da, was machst du da, Hip-Hopper, stellen Sie sich da hin  
Du bist Italiener und die Malier, ihr werdet Nachbarn sein  
Eines Tages haben wir uns hier niedergelassen

Ihr drei da, wie bitte? Es ist eng? Kein Kauderwelsch bitte  
Es ist provisorisch, wir werden sehen, 30 Jahre sind wir nun hier  
Die Schule und der Kiosk um die Ecke, zwei Läden hier  
Da sind wir aufgewachsen

Wir hatten die Meere überquert  
Wir hatten alles zurückgelassen  
Gott, wie schien uns das Leben schön  
Im Plan d'Aou, in Air Bel, da waren wir zu Hause



## Patrick Fiori

chez nous



Erinnerst du dich an Sarah? Kader ist Soldat  
Der Spinner vom dritten Stock, die Feste, die Fahrenden, die Stimmen  
Es war Tajine und Pizza, Doudouk und Gitarre  
Offene Türen und Hoffnung

Da waren nicht nur die Klischees wie Fussball und Rap  
Wir träumten von Berufsabschlüssen, einer Matura, einem Beruf und dem  
Stimmrecht  
Die Dummheiten, die Fehlritte, nehmt euch von den Vätern in Acht (Anspielung an  
Stromae)  
Da ging immer alles gut

Wir sind die Kinder der (Vorort-)Türme / Gebäude  
Seit unserer Kindheit hat sich viel verändert  
Der gleiche Himmel, die gleiche Sonne  
Aber nichts ist wirklich gleich wie damals

Es sind die gleichen vier Türme  
Die Türen geschlossen, doppelt abschlossen  
Es war die Freiheit, es war Frankreich  
Wir, das ist Misstrauen, grosses Misstrauen

Wir hatten die Meere überquert / haben die grossen Brüder erzählt  
Wir haben die Armut hinter uns gelassen / aber das war gestern  
Gott, wie schien uns das Leben schön  
Im Plan d'Aou, in Air Bel, da waren wir zu Hause

Wir reisten um die Welt / wir wissen nicht was tun  
Auf jeder Etage, Solidarität / jeder schaut für sich (und seine Geschäfte)  
Hier sind uns Flügel gewachsen  
In unserem Babel, im Plan d'Aou, in Air Bel

Mmmmmmm / wir wissen nicht was tun  
Mmmmmmm / jeder schaut für sich (und seine Geschäfte)



## Anhang: Lizenzbedingungen für dieses Unterrichtsmaterial

Wenn Sie dieses Unterrichtsmaterial verwenden, müssen Sie unsere Lizenz- und Nutzungsbedingungen einhalten (vergl. auch <https://www.schularena.com/start/agb>).

Grundsätzlich gilt:

- Unterrichtsmaterial von **arbeitsblaetter.schularena.com** darf nur verwendet werden, wenn ein gültiges Abo vorhanden ist (Einzellizenz oder Schulhauslizenz).
- Unterrichtsmaterial von **shop.schularena.com** darf nur verwendet werden, wenn eine Einzellizenz gekauft wurde.
- Das **Weitergeben an Dritte** sowie das Speichern auf Schulservern wie z.B. SharePoint etc. **ist untersagt**.

## Anhang: Bildnachweise / Lizenzen

Die in diesem Unterrichtsmaterial-Dossier verwendeten Bilder stammen von folgenden Quellen:

- Seite 1, alle Icons, Adobe Stock, Lizenziert für ABALIR AG, 314341888



# Patrick Fiori

**Date de naissance:** 23 septembre 1969

**Nationalité:** française

**Famille:** marié et père d'un fils (2009)

**Nom d'artiste:** Patrick Fiori

**Nom de famille:** Patrick, Jean-François Chouchayan

**D'autres métiers:** Songwriter

**À la télé / films:** the voice kids, Notre Deame de Paris, les Enfoirés

**Premier album:** Prends-moi

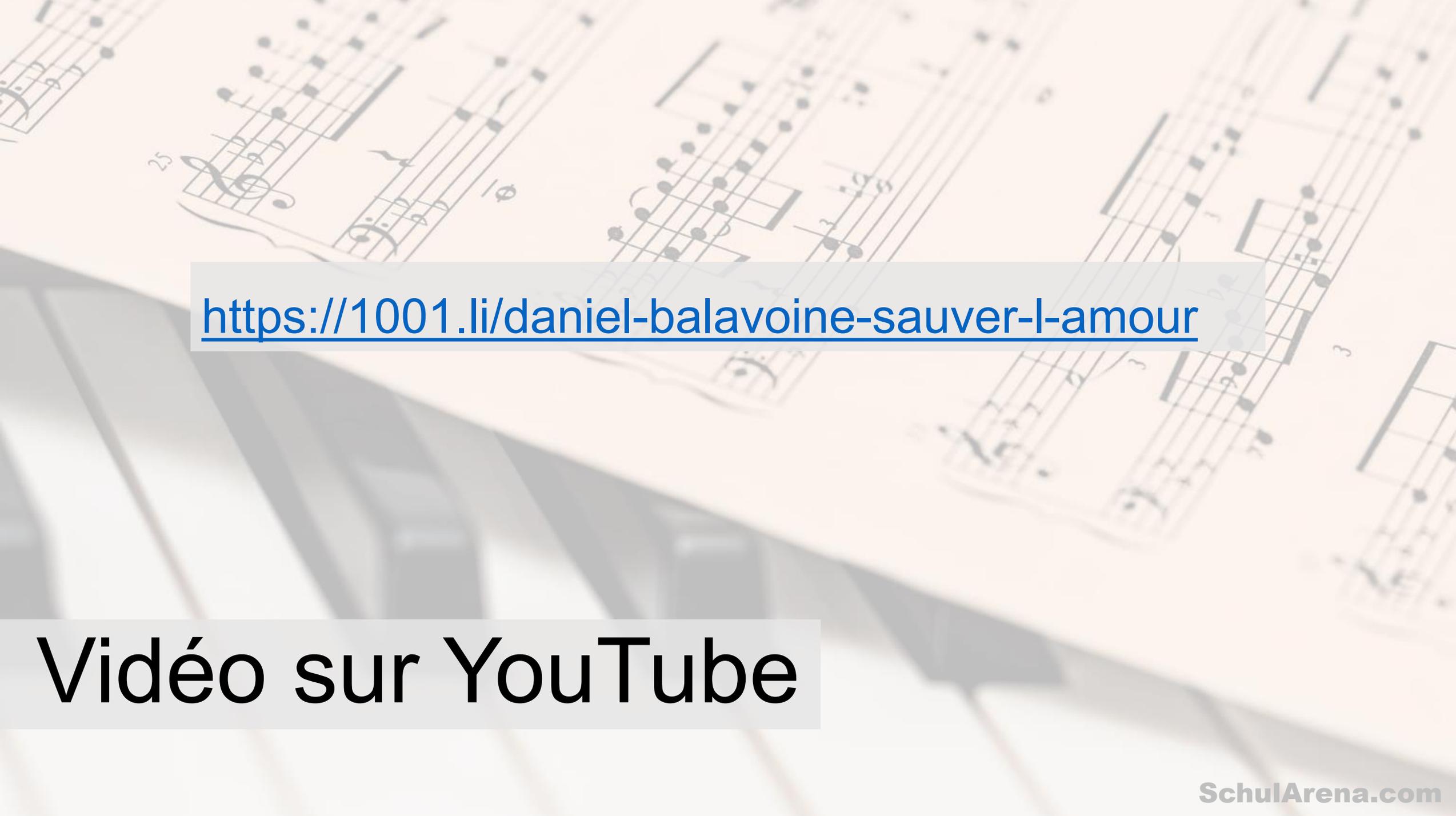
# Fiche personnelle

- Fiori est le nom de naissance de sa mère
- Il est né à Marseille
- Film: Il s'est fait connaître 1998 en interprétant le rôle de Phoebus dans la comédie musicale Notre-Dame de Paris.
- Instruments: piano, violon
- Sa maman est corse, son père arménien.
- En 1993: Participation au concours Eurovision

# Intéressant à savoir

- de son album: ***Promesse***
- sorti en 2017
- son site officiel: <http://patrickfiori.sonymusic.fr>
- En 2018, l'album s'est vendu à environ 2.4 millions d'exemplaires (exclu. Spotify u.a)

# Chez nous



<https://1001.li/daniel-balavoine-sauver-l-amour>

Vidéo sur YouTube